

Dans cette brochure, l'APSAM (Association culturelle du District) vous présente le programme des spectacles de la saison 1987-88: Musique, théâtre, danse, variétés.

Le souci de la diversité des genres et de la qualité des spectacles a présidé à l'élaboration de ce programme.

Une innovation : Vous pourrez vous procurer une "carte APSAM-DISTRICT" qui vous offrira plusieurs avantages : consultez la dernière page!

service culturel du district.



Caisse d'Epargne Ecureuil de Montargis partenaire
du District de l'agglomération Montargoise

SEPTEMBRE

"ANNEES 30"

25

26

27

OCTOBRE

2e FESTIVAL DE MUSIQUE BAROQUE

"HANNOVER KNABENCHOR"

2

TRIO BROADWOOD

11

LE "CONCERT FRANCAIS"

17

"TALLIS SCHOLARS"

18

NOVEMBRE

DESIRS PARADE

17

LE SEXTUOR "SCHOENBERG"

22

DECEMBRE

"A TRAVERS LE MIROIR"

1^{er}

STEPHANE GRAPPELLI

13

87

JANVIER

TANGO

13

LA FEMME SAUVAGE

26

FEVRIER

SAPHO

14

MARS

TRIO DUMAY-COLLARD-LODEON

4

PACO IBANEZ

22

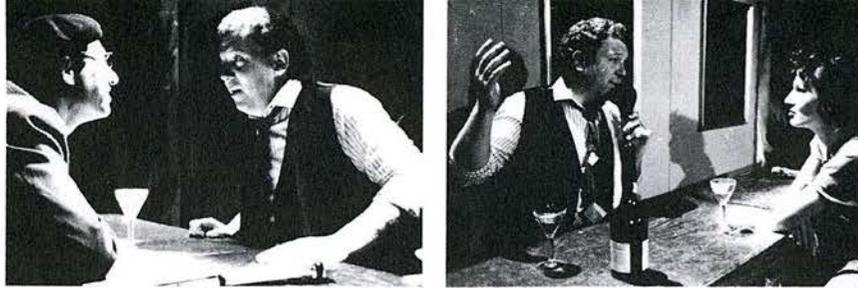
MAI

"BINGO"

10

11

88



"LES ANNEES 30" en chansons

Par la compagnie du Mal d'AURORE
 Mise en scène Jean-claude COLLOT
 avec Daniel PARIS
 Marie Claude MOREAU
 Jean-Claude COLLOT
 Frédérique ZAGATTO
 Marc LAIGNEL

DU PAIN... DU SANG...DU REVE...
 Gouaille... Emotion.... Humour...

Ah! Nostalgie: les guinguettes au bord de l'eau , les premiers congés payés, le tango, l'arrivée du jazz, la menace de la guerre... Toute une époque!
 Le temps d'une représentation , nous voilà replongés dans nos souvenirs ou dans des images de films ou dans des airs de chansons que nos parents fredonnaient : "la guinguette a fermé ses volets", "l'entrecôte", "le grand frisé" ...Dans un décor qui reconstitue les guinguettes dont les spectateurs seront des "clients" attablés à l'heure de la détente, les chansons se succèdent; quant aux intermèdes parlés , ils sont tirés de dialogues de films célèbres (Pépé le Moko, Quai des brumes...).La TSF diffuse des voix restées dans les coeurs: Michel SIMON, Louis JOUVET, Jean GABIN.
 Cinquante ans sont déjà passés, mais les refrains trottent encore dans les têtes.

PAUCOURT , salle polyvalente
 vendredi 25 septembre, 21 h.
 AMILLY Espace Jean VILAR
 Samedi 26 septembre, 21 h
 CORQUILLEROY Salle polyvalente
 dimanche 27 septembre 18 h.

La soirée de PAUCOURT se terminera par un petit bal musette animé par l'accordéon d'André GUEROUET.

60 F.

40 F.pour carte APSAM et scolaires.

Spectacle APSAM-DISTRICT





PETITS CHANTEURS DE HANOVRE "HANNOVER KNABENCHOR"

direction HEINZ HENNIG

Jean Sébastien BACH et ses contemporains, maîtres de chapelles à PARIS de 1685 à 1750 : Charpentier, Couperin, Rameau.

UN EVENEMENT A MONTARGIS: EN TOURNEE EXCEPTIONNELLE: une des meilleures maîtrises d'enfants d'Europe choisie par Gustav Leonhardt pour l'enregistrement de l'intégrale des cantates de BACH. Grand prix du disque pour leur enregistrement consacré aux psaumes de David de Schütz.

MONTARGIS, Eglise Sainte Madeleine
Vendredi 2 Octobre 21 heures.

FESTIVAL BAROQUE:

par concert

80 F.

50 F. carte APSAM et scolaires

40 F. enfants des écoles de Musique du district

Concert APSAM DISTRICT



TRIO BROADWOOD

Agnès GILLIERON Piano Forte

Bruno COCSET Violoncelle

Philippe SUZANNE flûte traversière baroque

Joh. Chr. Fr. BACH et J. HAYDN

Agnès GILLIERON, élève d'Huguette DREYFUS et de Rafaël PUYANA, obtient le premier prix du Conservatoire de Paris. Elle découvre le piano forte au contact de Jörg DEMUS. De nombreux concerts jalonnent sa carrière, elle a enregistré SCARLATTI, HAYDN, CLEMENTI chez "CALIOPE".

Bruno COCSET: diplômé du conservatoire de TOURS et de LYON, il a suivi une spécialisation dans les classes de Christophe COIN et William CHRISTIE (premier prix de violoncelle baroque).

Il joue avec l'ensemble FITZWILLIAM, les ARTS FLORISSANTS, l'ensemble Jacques MODERNE.

Philippe SUZANNE: 1er prix de flûte baroque dans la classe de B. KUIJKEN au conservatoire de BRUXELLES, il participe à la création de la "CHAPELLE ROYALE" dont il fut la 1ère flûte. Il devient ensuite flûtiste des ARTS FLORISSANTS. Il participe à de nombreux concerts et enregistrements en FRANCE, à l'étranger, en soliste, musique de chambre et en orchestre.

CENTRE Renée de FRANCE (Temple)

Dimanche 11 octobre à 18 h

Concert APSAM-DISTRICT



LE " CONCERT FRANCAIS"

TELEMANN--VIVALDI--J.S.BACH

Le Concert Français est né de la rencontre de jeunes musiciens dont la carrière est exceptionnelle. Sollicités par LEONHARDT, BRUGGEN, les frères KUIJKEN, HERREWEGHE ou CHRISTIE, tous font partie des grandes formations internationales jouant sur instruments anciens.

Le Concert Français se compose d'un quintette à cordes avec clavecin, auquel viennent s'ajouter plusieurs instruments solistes. Ils seront dix musiciens pour le concert de MONTARGIS:

- Jérôme HANTAI viole de gambe
- Sébastien MARQ flûte à bec
- Marc HANTAI flûte à bec
- François FERNANDEZ violon
- Tyo TERAKADA violon
- Simon HEYERICK alto
- Ageet ZWEISTRA violoncelle
- J.Michel FOREST contrebasse
- Pierre HANTAI clavecin
- Elisabeth JOYE clavecin

MONTARGIS , Centre Renée de France (Temple)
Samedi 17 Octobre à 21 H.

Concert APSAM DISTRICT.



ENSEMBLE VOCAL

"TALLIS SCHOLARS"

direction Peter PHILLIPS

Musiques sacrées à la chapelle royale de Louis XII

"Tallis Scholars" est un chœur de chambre professionnel anglais, composé de dix chanteurs solistes spécialisés dans la Renaissance. Il est dirigé par Peter Phillips, reconnu dans le monde entier comme l'un des meilleurs chefs de chœur pour cette période.

Les "Tallis Schollars" se sont souvent produits en Europe et aux Etats Unis, mais rarement en France. Leurs magnifiques enregistrements de BYRD, TALLIS, ALLEGRI, PALESTRINA, JOSQUIN DES PRES les ont rendus célèbres. C'est donc une tournée exceptionnelle de ce chœur que nous vous proposons, avec la collaboration du British Council.

Un cocktail sera offert aux détenteurs de la carte APSAM-DISTRICT

MONTARGIS , Centre Renée de France (Temple)
dimanche 18 Octobre à 18 H.

Concert APSAM DISTRICT

DESIRS PARADE

Par la compagnie Philippe GENTY

Alain CLEMENT
 Patrick HENNIQUAU
 Agnès NEEL
 Emmanuel PLASSARD
 Musique : René AUBRY

Celui que l'étranger nous envie est pour un soir... à AMILLY.
 Après avoir triomphé en Australie, Angleterre, Espagne,
 Russie, Amérique, et, plus près de nous
 au Théâtre de la Ville de PARIS, son spectacle fascinant fera
 une halte dans le Montargois.

DESIRS PARADE, c'est une porte ouverte sur le rêve, la
 poésie, l'humour, l'enchantement.

DESIRS PARADE, c'est un spectacle en trois tableaux:

"CHRYSALIDE" : une femme-mystère, aux mouvements
 vifs et furtifs d'oiseau pris au piège, aux yeux de diamant, au
 torse grêle, danse avec deux hommes en noir.

"LA VALSE DES CHAISES LONGUES" : Désopilant
 numéro d'acrobate, immense clin d'oeil à la BUSTER
 KEATON.

"VERTIGES" : Renvoie à des fantasmes plus profonds,
 séquence belle et terrifiante, cocasse et inquiétante

Ces trois tableaux sont séparés par de mémorables intermèdes
 "HAUTE TENSION" où l'homme, véritable marionnette
 humaine se retrouve dans la situation d'un pantin prisonnier de
 ses propres fils: fragile, émouvant, ridicule.

Assisté de sa fidèle chorégraphe anglaise Mary Underwood,
 Philippe Genty présente un spectacle d'une étrange beauté,
 léger comme l'air, qui plonge le spectateur (enfant ou adulte)
 dans un doux vertige poétique, totalement irréel. Hissé à ce
 niveau, l'art de la marionnette devient théâtre, danse, mime,
 spectacle total qu'on savoure. Un vrai bonheur!

AMILLY, Espace Jean VILAR

Mardi 17 Novembre à 20 h 30

80 F.

60 F. carte APSAM et GRADINS

40 F. enfants jusqu'à 16 ans

A VOIR EN FAMILLE





LE SEXTUOR "SCHOENBERG"

MUSIQUE DE CHAMBRE

BRAHMS et TCHAIKOVSKY

On se souvient de son inoubliable interprétation de "La nuit transfigurée" ainsi que de son superbe "BRAHMS", en 1981 au Temple. Le sextuor SCHOENBERG nous revient avec Maryvonne LE DIZES à sa tête, une des meilleures violonistes françaises actuelles (c'est la première femme à avoir remporté le prix international de musique américaine du CARNEGIE HALL de New-York, et elle vient d'être choisie, cette année par la SACEM pour le prix Enesco).

Leur enregistrement chez ADDA des 2 sextuors de BRAHMS est magnifique.

Le buffet qui suivra le concert permettra de bavarder avec les musiciens et de terminer agréablement la soirée.

PAUCOURT, Salle polyvalente
Dimanche 22 Novembre. 17 h 30

70 F.

50 F. carte APSAM et scolaires

40 F. enfants des écoles de Musique du district

Concert APSAM-DISTRICT



A TRAVERS LE MIROIR



A VOIR EN FAMILLE

A TRAVERS LE MIROIR

THEATRE

d'après LEWIS CARROLL
Les délices d'ALICE au delà du miroir,
adapté par le Théâtre de la CHAMAILLE,
avec :
Claudine HUNAULT
Yvon LAPOUS
Hervé TOUGERON
Christine LEROY

"A travers le miroir" est le second voyage que fait Alice (le premier étant "Au pays des merveilles"). Elle décide de traverser le miroir du salon pour savoir ce qui se cache derrière. Elle pénètre ainsi dans un monde où les personnages rencontrés sont les pions d'un jeu d'échecs. Tel est le point de départ de toute une série d'aventures. C'est le rêve qui sert de fil conducteur au spectacle. Nous sommes emportés, à travers le miroir, dans un monde magique, drôle mais aussi cruel. Et la réussite du Théâtre de la CHAMAILLE est complète: grâce à une machinerie complexe, des lumières subtiles, des sons insolites, des décors surprenants, des maquillages étonnants (rien n'est laissé au hasard) nous basculons dans le monde du rêve, ou plutôt dans un univers où tout est à l'envers, la logique comme le temps, où le non-sens est roi.

MONTARGIS, salle des fêtes
mardi 1er décembre 20h30.

70 F.

50 F. carte APSAM et scolaires

40 F. enfants jusqu'à 12 ans

Spectacle APSAM-DISTRICT et APSM MONTARGIS



JAZZ



STEPHANE GRAPPELLI EN TRIO

avec Marc FOSSET
Jack SEWING

La tournée des 80 ans de Stéphane GRAPPELLI passe par MONTARGIS... Stéphane GRAPPELLI...L'éternelle jeunesse du jazz : depuis un demi-siècle il n'en finit pas d'inventer sa musique.

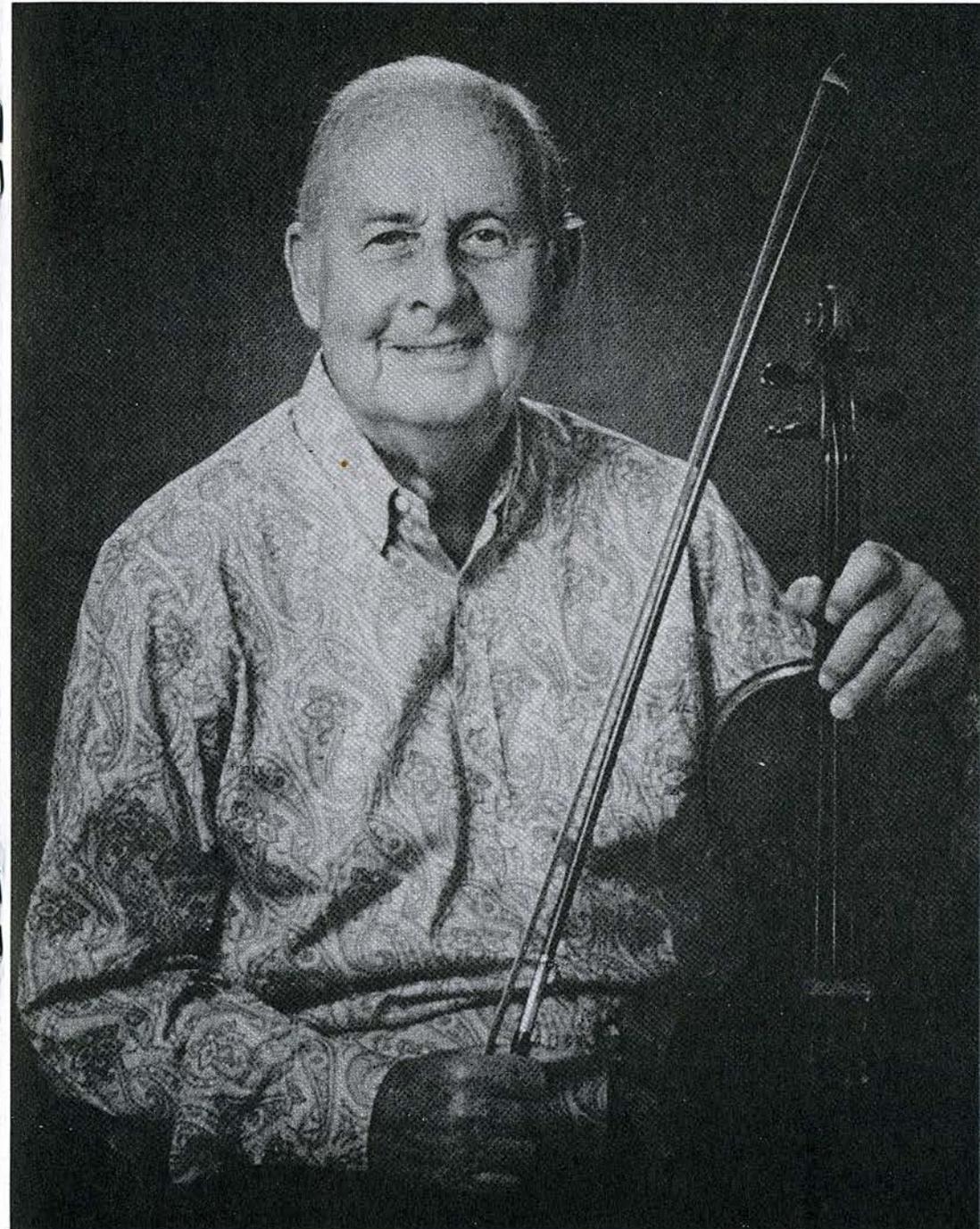
Violoniste incomparable, il est aussi pianiste. Compositeur fertile il a écrit pour le Cinéma. D'une activité débordante, il est sans doute l'un des musiciens de jazz qui a le plus enregistré au cours de sa carrière (avec Yehudi Menuhin, Oscar Peterson, Duke Ellington, Baden Powell, Earl Hines...). Une bonne raison à cela, il fut le premier jazzman européen à conquérir véritablement l'Amérique!

MONTARGIS ,Au Tivoli
Jeudi 13 Décembre , 17H.30

100 F.

80 F. carte APSAM et scolaires

Concert APSAM-DISTRICT, APSM MONTARGIS





TANGO MEMOIRE DE BUENOS AIRES

DANSE Co-production Théâtre du Gymnase, Maison de la Danse de Lyon, l'Autre Rive.
Un orchestre de huit musiciens dont le CUARTETO CEDRON
Deux chanteurs : JUAN CEDRON et LUCILLA GALEAZZI
Mise en scène et chorégraphie de LAURA YUSEM (Argentine)
(Création mondiale le 15 décembre 1987 au Théâtre du Gymnase de Marseille).

Le Tango, âme de tout un peuple, tour à tour grave, drôle ou nostalgique, exprime le désespoir et la tragédie des laissés-pour-compte.

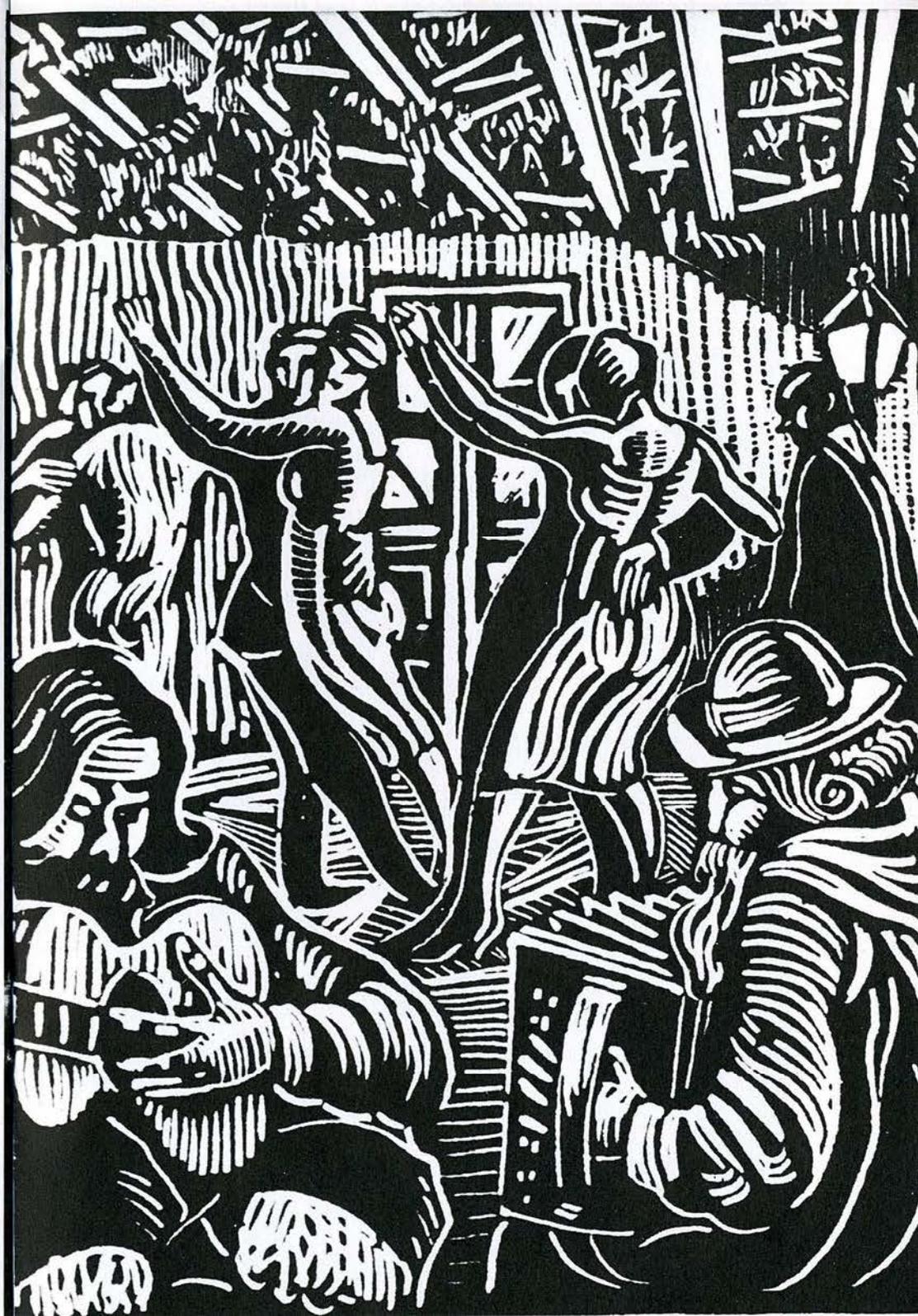
C'est aussi un Tango dynamique : s'il pleure pour l'homme, il sait aussi parler aux femmes, évoquer l'amour et l'amitié, participer aux fêtes et aux joies.

Dans ce spectacle où musique, chant et danse seront étroitement mêlés, il s'agira du vrai Tango des faubourgs de Buenos Aires.

Amilly, espace Jean Vilar
Mercredi 13 janvier, 21 H

80 F.
60 F. carte APSAM et GRADINS
40 F. enfants jusqu'à 16 ans

Concert organisé conjointement par l'APSAM-DISTRICT et ASPECT AMILLY.



LA FEMME SAUVAGE

DE JEAN YVANE

Découpage, mise en scène et interprétation: Attica GUEDJ

En MARS 1942, Simon est arrêté par la gestapo, à Paris. Dès qu'elle apprend la nouvelle, Marie Ourida Ben Chemoul, sa femme, quitte Marseille avec ses quatre enfants pour faire libérer Simon.

"ATTICA GUEDJ a la chaleur, la loyauté, la générosité charmelle. Elle joue sans excès de l'accent, de la nostalgie pied-noir et tire du livre de Jean YVANE des moments d'émotion simple" (LE POINT).

"Femme primitive, mère animale, symbole des minorités exilées" (L'EXPRESS).

"ATTICA GUEDJ est une tornade ... elle rallie tout le monde à sa cause et parle, parle... Elle porte à bout de bras cette tragédie où l'ombre de CAMUS pourrait croiser celle d'un COLUCHE assagi..." (LE MONDE).

"C'est tout le drame d'un être fruste, animal, sauvage, dont les racines plongent dans une civilisation ancestrale, qu'ATTICA GUEDJ incarne avec une cocasserie, une sincérité et une fougue assez exceptionnelles" (GAULT ET MILLAU).

MONTARGIS, au TIVOLI
Mardi 26 Janvier 1988. 20h30

60 F.

40 F. carte APSAM et scolaires

Spectacle APSAM -DISTRICT et APSM MONTARGIS



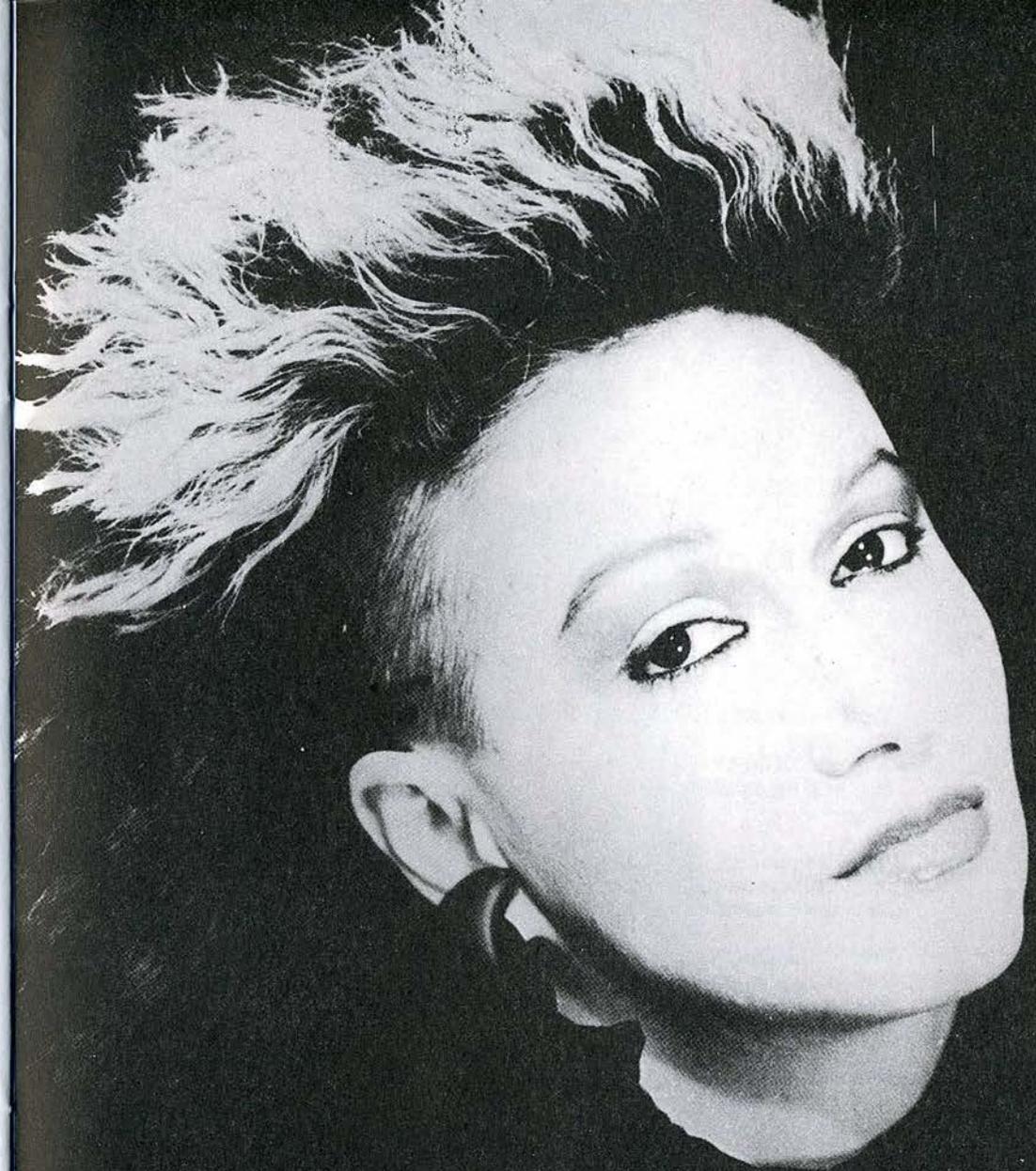
SAPHO

Rock et jazz se mêlent dans la musique libre de Sapho. Elle réapparaît après un voyage au Japon et au Moyen-Orient et la parution d'un album flamboyant : "Passions, passions". Ses chansons sont pleines de fougue et d'une violence aujourd'hui contenue. Sa voix est celle d'une chanteuse de blues. La belle SAPHO sera en janvier, à l'Olympia et , en février à Montargis !

MONTARGIS , salle des fêtes
Dimanche 14 Février, 17H30

100 F.
70 F.

Concert APSAM -DISTRICT et APSM MONTARGIS



SAPHO

TRIO - DUMAY
- COLLARD
- LODEON

Trois solistes,trois amis:un trio de charme.

Augustin DUMAY : violoniste sensible,au tempérament tzigane.Il est un talent exceptionnel,intelligent,un musicien pur sang.

Jean-Philippe COLLARD : pianiste d'une tranquille élégance, imaginatif et nuancé,il met une technique infailible au service de la seule musique.

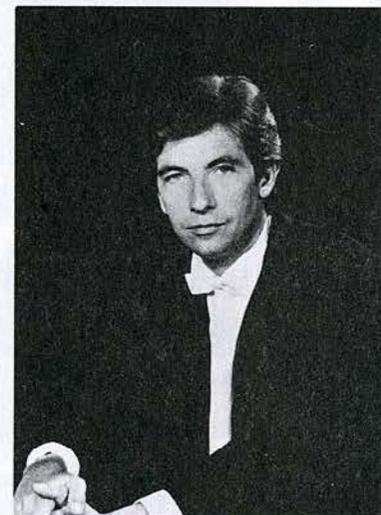
Frédéric LODEON :l'un des meilleurs violoncellistes actuels;les plus grands artistes lui ont exprimé leur admiration: Rostropovitch , Fournier, Argerich ,Raimondi ,Menuhin.

Le concert qu'ils nous offriront sera une véritable conversation entre artistes à la recherche de la beauté et de la perfection

AMILLY ,Espace Jean VILAR
Le vendredi 4 Mars , 21H.

90 F.
70 F. carte APSAM et gradins
50 F. enfants jusqu'à 16 ans

Concert APSAM-DISTRICT et ASPECT AMILLY.



PACO IBANEZ

De sa voix noire et nue, PACO IBANEZ chante, insatiable baladin.

Il a commencé par chanter des chansons "d'urgence" pour lutter contre le franquisme.

Les textes des poètes espagnols Lorca, Celaya, Alberti lui servaient de visas.

Aujourd'hui, son répertoire s'est enrichi : chansons d'amour, chansons "de France" (il évoque Brassens, Léo Ferré...).

Il chante en Amérique Latine, Argentine, Uruguay, Chili, Pérou... Toutes les salles pleines à craquer lui font un accueil délirant.

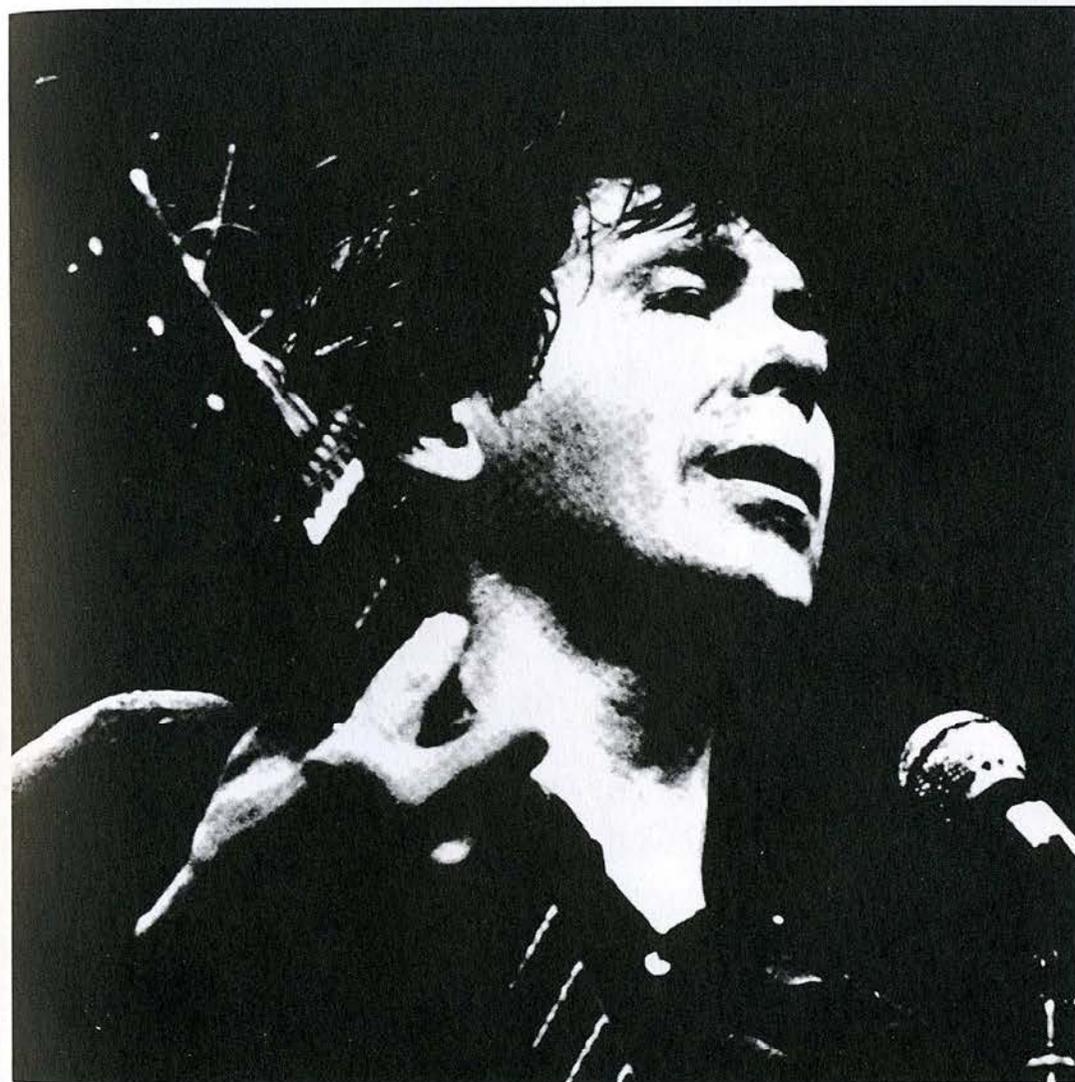
Après avoir chanté à Bobino, en mai 1980, Paco tourne régulièrement en France et, de plus en plus en Espagne où il est une vraie "star".

mardi 22 Mars à 21H
à la Maison de Retraite de Châlette
Salle des fêtes

70 F.

50 F. carte APSAM et scolaires

CONCERT APSAM-DISTRICT



"BINGO, le grand spectacle de Monsieur BING"

SPECTACLE
INSTITUT DE JONGLAGE
avec Tim ROBERTS
Suzan HUNT
Mick NOAKES
Jean - Marc LUCAS

"Ils abolissent les lois de la pesanteur...Cela tient du prodige, et le tout est irrésistible, car, parmi eux, il y a un clown, un vrai, celui qui rate tout, qui se trouve toujours là où il ne faut pas et qui fait crouler la salle de rire" (LE QUOTIDIEN. C. de BARONCELLI).

Raymond DEVOS les a vus, et a tenu à nous dire son admiration."Ce sont des grands.Ils assurent un renouvellement fabuleux...Ce sont des comédiens, ils ont l'habileté et des idées, des audaces étonnantes.C'est absolument formidable, prodigieux".(propos recueillis par Gilles COSTAZ, dans le "MATIN".)

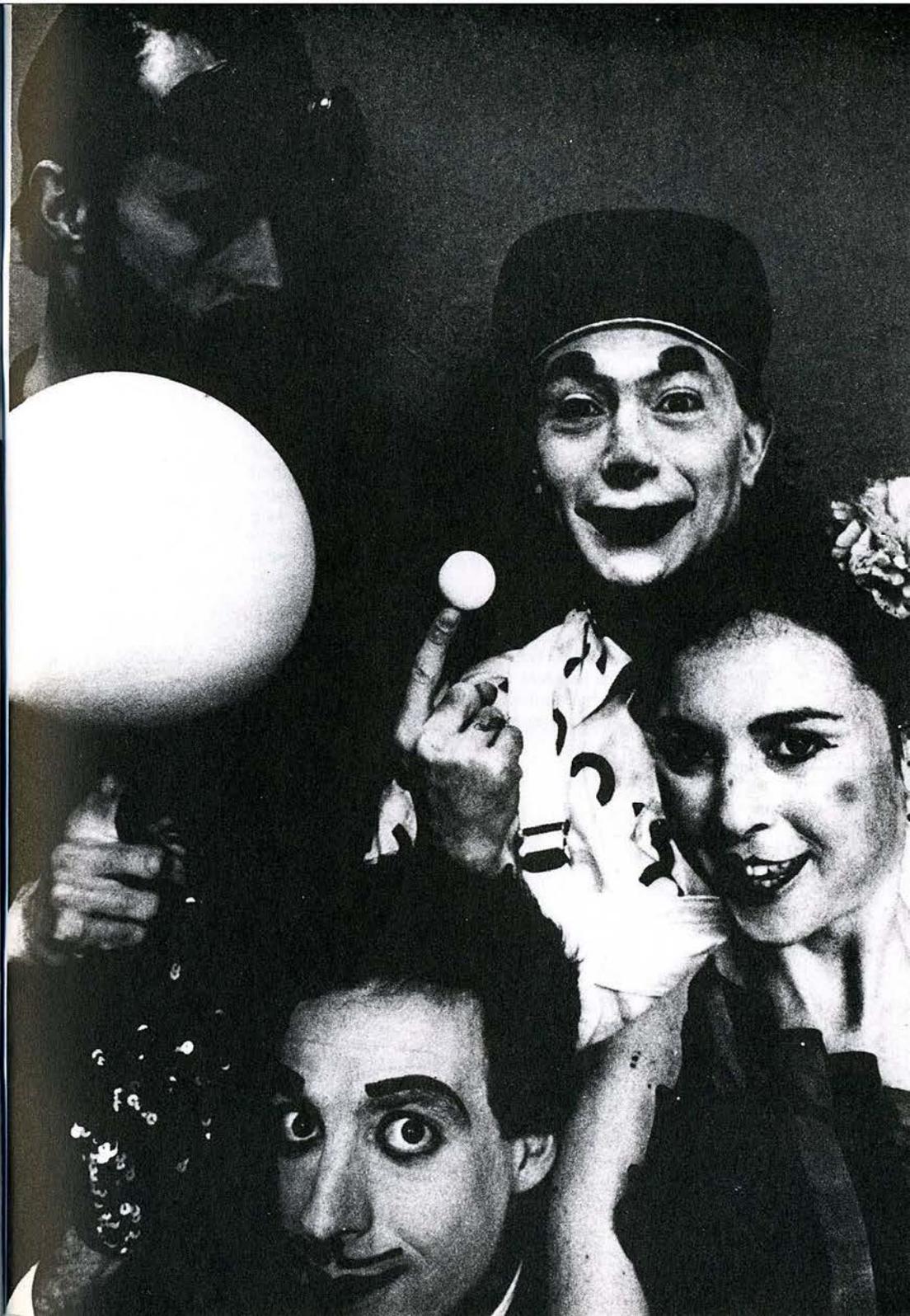


A VOIR EN FAMILLE

PANNES Salle polyvalente
lundi 10 Mai à 21H
MONTARGIS , Salle des fêtes
mardi 11 Mai à 21 h.

60 F.
40 F. carte APSAM et scolaires
30 F. enfants jusqu'à 12 ans

Spectacle APSAM-DISTRICT



LES "SPECTACLES EN LIBERTE"

Artistes professionnels locaux. La soirée se termine par un buffet gratuit offert au public.
Les dates n'ont pas été fixées. Cependant les "spectacles en liberté" reprendront pendant la saison 87-88. Vous serez informés des différentes manifestations soit par la presse, soit directement si vous avez la "carte APSAM".

UNE MAITRISE DE PETITS CHANTEURS DANS LE DISTRICT.....

Votre fils ou votre fille aime chanter?

Donnez-lui la possibilité d'apprendre le chant dans une atmosphère de travail sérieux et agréable, et de partager ce plaisir avec d'autres enfants à travers un répertoire classique et contemporain....

- Une heure de répétition hebdomadaire à partir de la mi-septembre
- entièrement gratuit
- une initiation et un "plus" culturel
- travail couronné par un concert en fin d'année
- âge souhaité: de 9 à 13 ans

Renseignements et inscriptions au Service Culturel du District tél: 38.85.62.25

Vous pouvez, dès la rentrée, vous procurer une carte APSAM (strictement personnelle).

Elle vous donnera droit :

- à bénéficier du tarif réduit pour tous les spectacles APSAM, (sauf "spectacles en liberté")
- APSAM + APSM
- APSAM + ASPECT
- à réserver les places 3 jours avant l'ouverture au public
- à recevoir directement les informations du Service Culturel du District
- un cocktail sera offert aux détenteurs de la carte à l'issue du dernier concert du festival de musique baroque (le 18 octobre)

Prix de la carte : 100 F.

Pour obtenir cette carte, détachez le formulaire ci-joint.

Envoyez-le au :

"Service Culturel du District" B.P. 71

45203 - MONTARGIS Cédex

avec

un chèque de 100 F.

une photo d'identité

une enveloppe timbrée à votre adresse.

DEMANDE DE CARTE APSAM DISTRICT

NOM

Prénom

Adresse

.....

N° de téléphone

désire recevoir une carte APSAM DISTRICT

Ci-joint un chèque de 100 F à l'ordre de : APSAM - une photo d'identité et une enveloppe timbrée à mon adresse.

Date : Signature

APSAM-DISTRICT
MONTARGIS